

Crna Gora
VLADA CRNE GORE
Broj: 08-784/9
Podgorica, 1. avgust 2013. godine

PREDSJEDNIKU SKUPŠTINE CRNE GORE

PODGORICA

Vlada Crne Gore, na sjednici od 24. maja 2013. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O SARADNJI U OBLASTI VAZDUŠNOG SAOBRAĆAJA IZMEĐU VLADE CRNE GORE I VLADE REPUBLIKE SRBIJE**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su IVAN BRAJOVIĆ, ministar saobraćaja i pomorstva i NEBOJŠA KRSTAJIĆ, v.d. generalnog direktora Direktorata za vazdušni saobraćaj.

PREDSJEDNIK
Milo Đukanović, s.r.

**ZAKON
O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O SARADNJI U OBLASTI VAZDUŠNOG
SAOBRAĆAJA IZMEĐU VLADE CRNE GORE I VLADE REPUBLIKE SRBIJE**

Član 1

Potvrđuje se Sporazum o saradnji u oblasti vazdušnog saobraćaja između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Srbije, potpisan u Beogradu, 3. februara 2012. godine, u originalu na crnogorskom i srpskom jeziku.

Član 2

Tekst Sporazuma iz člana 1 ovog zakona, u originalu na crnogorskom jeziku glasi:

**SPORAZUM O SARADNJI U OBLASTI VAZDUŠNOG SAOBRAĆAJA
IZMEĐU VLADE CRNE GORE I VLADE REPUBLIKE SRBIJE**

Budući da su Crna Gora i Republika Srbija članice međunarodnih vazduhoplovnih organizacija: Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva – ICAO, Evropske konferencije civilnog vazduhoplovstva – ECAC, Evropske organizacije za sigurnost vazdušne plovidbe – EUROCONTROL i time preuzele obaveze i na polju regionalne saradnje, unapređenja i razvoja civilnog vazduhoplovstva;

Polazeći od toga da će navedena saradnja biti zasnovana na poštovanju nacionalnih zakona i propisa, normi i principa međunarodnog prava, uzimajući u obzir svoje međunarodne obaveze, naročito obaveze preuzete ratifikacijom Multilateralnog sporazuma između Evropske zajednice i njenih država članica, Republike Albanije, Bosne i Hercegovine, Republike Bugarske, Republike Hrvatske, Bivše Jugoslovenske Republike Makedonije, Republike Island, Crne Gore, Kraljevine Norveške, Rumunije, Republike Srbije i Misije privremene uprave Ujedinjenih nacija na Kosovu (u skladu sa Rezolucijom Savjeta Bezbjednosti UN 1244 od 10. juna 1999. godine) o uspostavljanju Zajedničkog evropskog vazduhoplovnog područja (ECAA sporazum) i koordinaciji civilnih vazduhoplovnih vlasti u vršenju regulatornih i nadzornih funkcija;

U želji da unaprijede saradnju, strane će jedna drugoj pružati podršku u vidu: informisanja o određenim pitanjima, iznalaženju obostranih olakšica, formiranju zajedničkih tijela, komisija i radnih grupa, razvoja saradnje između vazduhoplovnih subjekata, uključujući obuku i stručno usavršavanje radi realizacije zajedničkih projekata,

Vlada Crne Gore i Vlada Republike Srbije (u daljem tekstu „Strane“);

Dogovorile su se o sljedećem:

Član 1

Strane će preko nadležnih ministarstava, u cilju obostrano korisne saradnje dvije države u oblasti vazdušnog saobraćaja, sigurnosti i bezbjednosti u vazduhoplovstvu, pružanju vazduhoplovnih usluga, kao i razmjene progresivnih tehnologija i iskustava u navedenim oblastima, obezbijediti okvir za razvoj vazdušnog saobraćaja, sigurno i bezbjedno odvijanje vazdušnog saobraćaja kao bitan preduslov pune integracije u evropske vazduhoplovne strukture, sprovođenje evropske regulative o „otvorenom

nebu“ (Single European Sky - SES regulative), sprovođenje inicijative o funkcionalnim blokovima vazdušnih prostora (Functional Airspace Block - FAB) i intenzivnu saradnju svih vazduhoplovnih subjekata.

Član 2

Strane će obezbijediti uslove da ministarstva nadležna za poslove odbrane i saobraćaja međusobno zakluče odgovarajuće akte kojima će se stvoriti i obezbijediti uslovi za realizaciju koncepta fleksibilne upotrebe pripadajućih vazdušnih prostora (Flexible Use of Airspace – FUA koncept).

Član 3

Strane će stvarati uslove za potpisivanje odgovarajućih tehničkih sporazuma vazduhoplovnih vlasti država, čime će omogućiti Agenciji za civilno vazduhoplovstvo Crne Gore (u daljem tekstu: ACV) i Direktoratu civilnog vazduhoplovstva Republike Srbije (u daljem tekstu: DCV) unapređenje postojeće saradnje iz domena svojih nadležnosti.

ACV i DCV će posebnim ugovorima detaljnije regulisati međusobnu saradnju.

Član 4

Strane će uputiti ACV i DCV da sačine procjenu potrebe i mogućnosti za formiranje zajedničkog nadzornog tijela nad pružaocem usluga u vazdušnoj plovidbi.

Nakon izvršene procjene iz stava 1 ovog člana, ukoliko se utvrdi opravdanost formiranja zajedničkog nadzornog tijela, ACV i DCV će potpisati odgovarajući sporazum.

Član 5

Strane će, podržavajući inicijativu za formiranje budućeg funkcionalnog bloka vazdušnog prostora, uputiti ACV, DCV i zajedničkog pružaoca usluga u vazdušnoj plovidbi, na potpisivanje Memoranduma o razumijevanju o inicijativi za formiranje budućeg FAB-a.

Član 6

Vazduhoplovni subjekti iz člana 5 ovog Sporazuma će na osnovu Memoranduma o razumijevanju o inicijativi za formiranje budućeg FAB-a, sačiniti optimalno rješenje budućeg FAB-a kroz sagledavanje opcija: formiranja dvočlanog FAB-a, pristupanja drugih država ovoj inicijativi ili priključenje ove inicijative postojećim.

Nadležna ministarstva Strana će, nakon sagledavanja optimalnog rješenja, predložiti svojim vladama Sporazum o FAB-u.

Član 7

Strane će, uzimajući u obzir činjenicu postojanja zajedničkog pružaoca usluga u vazdušnoj plovidbi, pristupiti zaključivanju ugovora kojim se obezbeđuje kontinuitet pružanja vazduhoplovnih usluga od strane zajedničkog pružaoca.

Član 8

Strane će obezbijediti uslove za intenzivniju saradnju operatora aerodroma i nacionalnih vazdušnih prevoznika, što bi doprinijelo povećanju obima usluga i broja prevezenih putnika, a sa ciljem postizanja najpovoljnih uslova putovanja za državljane Crne Gore i Srbije.

Član 9

Strane će odnose u oblasti obavljanja redovnog vazdušnog saobraćaja regulisati na osnovu Memoranduma o razumijevanju u skladu sa ECAA sporazumom.

Član 10

Ukoliko jedna od strana želi da otkrije povjerljivu informaciju koja isključivo proističe iz saradnje u okviru ovog Sporazuma neophodna je pisana saglasnost druge strane.

Član 11

Sporovi koji mogu nastati tumačenjem ili primjenom ovog Sporazuma riješiće se pregovorima i konsultacijama između Strana.

Član 12

Ako jedna od Strana smatra da je potrebno izmijeniti bilo koju odredbu ovog Sporazuma, ona može da zahtijeva konsultacije sa drugom Stranom u vezi sa predloženim izmjenama. Konsultacije započinju u roku od šezdeset (60) dana od dana prijema pismenog zahtjeva, osim ako se nadležni organi za vazdušni saobraćaj Strana ne dogovore o produžetku tog roka. Svaka tako dogovorena izmjena stupa na snagu kada Strane obavijeste jedna drugu, razmjenom diplomatskih nota, da su ih potvrdile u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom.

Član 13

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom prijema posljednje note kojom jedna Strana obavještava drugu da je sproveden postupak potvrđivanja Sporazuma u skladu sa njenim nacionalnim zakonodavstvom.

Ovaj Sporazum važi dok ga ne otkaže jedna od Strana diplomatskim putem, dostavljanjem pismenog obavještenja o tome drugoj Strani, u kom slučaju Sporazum prestaje da važi po isteku dvanaest (12) mjeseci od dana prijema note o otkazivanju.

Sačinjeno u Beogradu, dana 03.02. 2012. godine, u dva originalna primjerka na crnogorskom i srpskom jeziku, pri čemu su oba teksta podjednako autentična.

ZA VLADU CRNE GORE

dr Andrija Lomapar s.r.
Ministar saobraćaja i pomorstva

ZA VLADU REPUBLIKE SRBIJE

Milutin Mrkonjić s.r.
Ministar saobraćaja

Član 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore -Međunarodni ugovori“.

OBRAZLOŽENJE

I USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti vazdušnog saobraćaja između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Srbije, sadržan je u članu 82 tačka 17 Ustava Crne Gore, kojim je propisano da Skupština Crne Gore potvrđuje međunarodne ugovore.

II OCJENA STANJA U MEĐUNARODNIM ODNOSIMA I CILJ KOJI SE ZAKONOM ŽELI POSTIĆI

Oblast vazdušnog saobraćaja između Crne Gore i Republike Srbije nije bila posebno ugovorno regulisana na bilateralnom nivou do potpisivanja ovog Sporazuma, obzirom da su obje države potpisnice Multilateralnog sporazuma o uspostavljanju zajedničkog evropskog vazdušnog područja (ECAA sporazum), i da su isti ratifikovale i podnijele instrumente ratifikacije depozitaru Generalnom sekretarijatu Saveta Evropske Unije: Crna Gora 15. novembra 2007. godine a Republika Srbija 24. novembra 2009. godine.

Takođe je značajno da se naglasi da Kontrola letenja Srbije i Crne Gore d.o.o. pruža usluge vazdušne plovidbe u vazdušnom saobraćaju Crne Gore i Republike Srbije, te da su Agencija za civilno vazduhoplovstvo Crne Gore (tadašnja Uprava) i Direktorat civilnog vazduhoplovstva Republike Srbije potpisali Protokol o saradnji.

Redovan vazdušni saobraćaj između Crne Gore i Republike Srbije je veoma intenzivan, budući da se redovan vazdušni saobraćaj između gradova u Crnoj Gori (Podgorica i Tivat) i gradova u Republici Srbiji (Beograd, Niš), odvija na prosječnom nivou od 10 letova u zimskom periodu, a u ljetnjem i više.

Potvrđivanje ovog Sporazuma omogućiće nadležnim organima u oblasti civilnog vazduhoplovstva:

- da detaljno urede odnose u vezi sa pojedinačnim pitanjima i inicijativama navedenim u Sporazumu o saradnji, u skladu sa potrebama i dinamikom razvoja saradnje; i
- da, u saradnji sa pružaocem usluga u vazdušnoj plovidbi, sprovedu inicijative od izuzetnog značaja za dalji razvoj civilnog vazduhoplovstva u obje države.

Pored nadležnih organa i pružaoca usluga u vazdušnoj plovidbi, zaključivanje Sporazuma o saradnji otvara mogućnosti daljeg razvoja saradnje i za operatere aerodroma i vazdušne prevoznike dvije države.

III OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU MEĐUNARODNIM UGOVOROM

Sporazum o saradnji u oblasti vazdušnog saobraćaja između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Srbije postavlja osnovu za sveukupnu saradnju nadležnih organa u oblasti civilnog vazduhoplovstva, u skladu sa nacionalnim zakonima i propisima država strana ugovornica, normama i principima međunarodnog prava i obavezama preuzetim ratifikacijom međunarodnih sporazuma u oblasti civilnog vazduhoplovstva i članstvom u međunarodnim vazduhoplovnim organizacijama.

Predviđeno je, odredbama čl. 2 do 8 Sporazuma, da strane stvaraju uslove za konkretne oblike saradnje nadležnih organa u oblasti civilnog vazduhoplovstva i drugih vazduhoplovnih subjekata, posebno u pogledu:

- realizacije koncepta fleksibilne upotrebe pripadajućih vazdušnih prostora;
- tehničkih sporazuma vazduhoplovnih vlasti dvije države (Agencija za civilnog vazduhoplovstvo Crne Gore-ACV i Direktorat civilnog vazduhoplovstva Republike Srbije-DCV);
- formiranja zajedničkog nadzornog tijela nad pružaocem usluga u vazdušnoj plovidbi;
- zaključivanja ugovora kojim se obezbjeđuje kontinuitet u pružanju usluga u vazdušnoj plovidbi;
- potpisivanja Memoranduma o razumijevanju o inicijativi za formiranje budućeg funkcionalnog bloka vazdušnog prostora između ACV, DCV i zajedničkog pružaoca usluga u vazdušnoj plovidbi;
- zajednički rad ACV, DCV i zajedničkog pružaoca usluga u vazdušnoj plovidbi u cilju iznalaženja optimalnog rešenja za budući funkcionalni blok vazdušnog prostora;
- intenziviranje saradnje operatora aerodroma i vazdušnih prevoznika;
- uređivanje pitanja obavljanja redovnog vazdušnog saobraćaja Memorandumom o razumijevanju u skladu sa ECAA sporazumom.

IV PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Za sprovođenje Zakona nije potrebno obezbijediti dodatna sredstva iz Budžeta Crne Gore.

V POTREBA USKLAĐENOSTI UNUTRAŠNJIH PROPISA SA MEĐUNARODNIM UGOVOROM

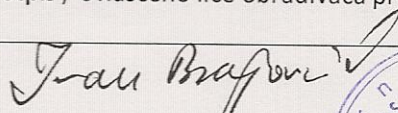


Nije neophodno usaglasiti unutrašnje propise sa gore navedenim međunarodnim ugovorom.

VI RAZLOZI HITNOSTI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO SKRAĆENOM POSTUPKU

Ne postoje razlozi za donošenje Zakona po hitnom postupku.

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVNOM
TEKOVINOM EVROPSKE UNIJE**

Identifikacioni broj Izjave		MSP-IU/PZ/13/04
1. Naziv nacrt/predloga propisa		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti vazdušnog saobraćaja između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Srbije	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law on Ratification of the Agreement between the Government of Montenegro and Government of the Republic of Serbia on Cooperation in the Air Traffic Area	
2. Podaci o obrađivaču propisa		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo saobraćaja i pomorstva	
- Sektor/odsjek	Sektor za vazdušni saobraćaj	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	Mirel Radić-Ljubisavljević, Tel: 020 234 563; e-mail: mirel.radic@misp.gov.me	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	Nebojša Krstajić, Tel: 020 234 065; e-mail: nebojsa.krstajic@misp.gov.me	
b) Pravno lice s javnim ovlašćenjem za pripremu i sprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis		
- Organ državne uprave	Ministarstvo saobraćaja i pomorstva	
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)		
a) Odredbe SSPa s kojima se usklađuje propis		
Sporazum ne sadrži odredbu koja se odnosi na normativni sadržaj predloga propisa.		
b) Step en ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
<input type="checkbox"/>	ispunjava u potpunosti	
<input type="checkbox"/>	djelimično ispunjava	
<input type="checkbox"/>	ne ispunjava	
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
/		
5. Veza nacrt/predloga propisa s Nacionalnim programom za integraciju (NPI) odnosno Nacionalnim programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (NPA)		
- NPI/NPA za period	/	
- Poglavlje, potpoglavlje	/	
- Rok za donošenje propisa	/	
- Napomena	/	
6. Usklađenost nacrt/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije		
a) Usklađenost s primarnim izvorima prava Evropske unije		
Ne postoji odredba primarnih izvora prava EU s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.		
b) Usklađenost sa sekundarnim izvorima prava Evropske unije		
Ne postoji odredba sekundarnih izvora prava EU s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.		

c) Usklađenost s ostalim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji izvor prava EU ove vrste s kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.	
6.1. Razlozi za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost nacrt/predloga propisa Crne Gore s pravnom tekovinom Evropske unije i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti	
/	
7. Ukoliko ne postoje odgovarajući propisi Evropske unije s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost konstatovati tu činjenicu	
Ne postoje odgovarajući propisi EU s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost.	
8. Navesti pravne akte Savjeta Evrope i ostale izvore međunarodnog prava korišćene pri izradi nacrt/predloga propisa	
Ne postoje izvori međunarodnog prava s kojima je potrebno uskladiti predlog propisa.	/
9. Navesti da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)	
/	
10. Navesti da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 Izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)	
Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti vazdušnog saobraćaja između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Srbije nije preveden na engleski jezik.	
11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti	
U izradi Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti vazdušnog saobraćaja između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Srbije nije bilo učešća konsultanata.	
Potpis / ovlašćeno lice obrađivača propisa	Potpis / ministar vanjskih poslova i evropskih integracija
	
Datum: 06. februar 2013. godine	Datum: 

Prilog obrasca:

1. Prevodi propisa Evropske unije
2. Prevod nacrt/predloga propisa na engleskom jeziku (ukoliko postoji)

TABELA USKLADENOSTI

1. Identifikacioni broj (IB) nacrta/predloga propisa	1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrta/predloga propisa na Vladi			
MSP-TU/PZ/13/04	MSP-IU/PZ/13/04			
2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka	/			
3. Naziv nacrta/predloga propisa Crne Gore	/			
Na crnogorskom jeziku	Na engleskom jeziku			
Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma o saradnji u oblasti vazdušnog saobraćaja između Vlade Crne Gore i Vlade Republike Srbije	Proposal for the Law on Ratification of the Agreement between the Government of Montenegro and Government of the Republic of Serbia on Cooperation in the Air Traffic Area			
4. Usklađenost nacrta/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije				
a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrta/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrta/ predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti